



Enfermagem 5 Riunioni e ruoli

- Partecipare alle riunioni multidisciplinari
- Esprimi la tua opinione
- Comprendere i ruoli degli altri professionisti
- Vocabolario: titoli professionali e gerarchia nel settore sanitario, ruoli nei team multidisciplinari

Il direttore sanitario *(O diretor médico)*

Il responsabile

Il coordinatore di reparto *(O coordenador de unidade)*

Lo specialista *(O especialista)*

Il medico di base *(O médico de família)*

Il chirurgo *(O cirurgião)*

L'infermiere *(O enfermeiro)*

Il fisioterapista *(O fisioterapeuta)*

Il farmacista *(O farmacêutico)*

Il paziente *(O paciente)*

La riunione multidisciplinare *(A reunião multidisciplinar)*

Partecipare a una riunione *(Participar de uma reunião)*

Esprimere un'opinione *(Expressar uma opinião)*

Concordare un piano *(Concordar um plano)*

Assegnare compiti *(Atribuir tarefas)*

Richiedere chiarimenti *(Pedir esclarecimentos)*

Mettere a verbale *(Registrar em ata)*

1. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| a. Partecipare a una riunione | 1. Chiedere spiegazioni |
| b. Esprimere un'opinione | 2. Mettersi d'accordo sul piano |
| c. Concordare un piano | 3. Essere presente alla riunione |
| d. Richiedere chiarimenti | 4. Dire quello che pensi |

a-3 b-4 c-2 d-1



2. Aviso interno: reunião multidisciplinar (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: esprimere, assegna, verbale, concorda, riunione multidisciplinare, medico di base, paziente



Oggi alle 12:30 in sala riunioni si terrà una (1) _____ sul (2) _____ del reparto di ortopedia. Partecipano il (3) _____, lo specialista, l'infermiere e il fisioterapista. Il coordinatore di reparto presenta il caso e il responsabile (4) _____ i compiti.

Durante l'incontro ogni professionista può (5) _____ un'opinione e richiedere chiarimenti. Alla fine si (6) _____ un piano di cura e si mette a (7) _____: ruoli, decisioni e attività da fare entro domani.

Hoje, às 12:30, na sala de reuniões, será realizada uma reunião multidisciplinar sobre o paciente da unidade de ortopedia. Participam o médico de família, o especialista, o enfermeiro e o fisioterapeuta. O coordenador da unidade apresenta o caso e o responsável atribui as tarefas.

Durante o encontro, cada profissional pode expressar uma opinião e solicitar esclarecimentos. No final, acorda-se um plano de cuidados e regista-se em ata: papéis, decisões e atividades a realizar até amanhã.

(1) riunione multidisciplinare, (2) paziente, (3) medico di base, (4) assegna, (5) esprimere, (6) concorda, (7) verbale

1. Chi fa cosa nella riunione e quali sono i due risultati finali dell'incontro?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La riunione serve per fare il punto su un paziente operato e decidere i prossimi passi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Chi parla è un'infermiera e presenta solo i dati sulle medicazioni. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Alla fine la squadra concorda un piano settimanale e assegna compiti. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Escolha a soluzione corretta

- Domani _____ a una riunione multidisciplinare con il direttore sanitario e il coordinatore di reparto. *(Amanhã participamos de uma reunião multidisciplinar com o diretor clínico e o coordenador do setor.)*
 a. *partecipate* b. *partecipo* c. *partecipiamo* d. *partecipano*
 - Durante la riunione, l'infermiere _____ chiarimenti sul piano di cura del paziente. *(Durante a reunião, o enfermeiro pede esclarecimentos sobre o plano de cuidados do paciente.)*
 a. *chiedono* b. *chiede* c. *chiediamo* d. *chiedi*
 - Io _____ la mia opinione e poi ascolto lo specialista. *(Eu expresse a minha opinião e depois ouço o especialista.)*
 a. *esprimono* b. *esprimo* c. *esprime* d. *esprimi*
1. *partecipiamo* 2. *chiede* 3. *esprimo*



5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Riunione per piano di dimissione

- Giulia, coordinatrice di reparto:** *Buongiorno Marco, parliamo di Rossi, il paziente della stanza 12: domani vorremmo dimmetterlo.*
(Bom dia, Marco, vamos falar sobre Rossi, o paciente do quarto 12: amanhã gostaríamos de dar alta a ele.)
- Marco, fisioterapista:** *Ho visto che cammina meglio, però ha ancora dolore; secondo me serve fisioterapia a domicilio due volte a settimana.*
(Vi que ele está caminhando melhor, mas ainda sente dor; na minha opinião, é necessária fisioterapia em domicilio duas vezes por semana.)
- Giulia, coordinatrice di reparto:** *Sono d'accordo: concordiamo fisioterapia domiciliare e controllo dal medico di base entro una settimana.*
(Concordo: vamos combinar fisioterapia domiciliar e consulta com o médico de família em até uma semana.)
- Marco, fisioterapista:** *Perfetto, ma chi invia la richiesta formale? Il responsabile del reparto o lo specialista?*
(Perfeito, mas quem envia a solicitação formal? O responsável da enfermaria ou o especialista?)
- Giulia, coordinatrice di reparto:** *La invia lo specialista; io metto a verbale. A te assegno il programma di esercizi e chiedi al paziente se ha domande prima della dimissione.*
(Quem envia é o especialista; eu registro em ata. Para você, atribuo o programa de exercícios e você pergunta ao paciente se ele tem dúvidas antes da alta.)

- Qual è il problema del paziente e qual è l'obiettivo del piano?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Secondo me, potremmo... / Non sono sicuro - può ripetere o spiegare meglio? / Vorrei concordare un piano e poi assegnare i compiti.



1. Hai una riunione multidisciplinare oggi: chi partecipa di solito e qual è il tuo ruolo?

2. Durante una riunione non sei d'accordo con una proposta: cosa dici per esprimere la tua opinione e chiedere chiarimenti?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Oggetto: Riunione multidisciplinare - paziente Rossi (letto 12)

Ciao, sono Marco Bianchi, **coordinatore di reparto**. Domani alle 10:30 faremo una breve **riunione multidisciplinare** sul sig. Rossi. Parteciperanno il **medico di base**, l'**infermiere** e il **fisioterapista**. L'obiettivo è concordare il piano per la dimissione e la terapia a casa.

Puoi **partecipare**? Se sì, puoi anche esprimere la tua opinione sul controllo del dolore e sulla mobilità? Grazie.



Escreva uma resposta apropriada: *Posso partecipare alla riunione domani alle... / Secondo me è meglio... perché... / Vorrei un chiarimento su...*
